

5) Articolo – morfologia, tipologia e funzione

Dati da imparare (non senza riserve...): Hamplová 2004, pp. 42-58

1. La morfologia dell'articolo (determinativo/indeterminativo; partitivo; le preposizioni articolate)
2. La variazione formale
3. Le funzioni dell'articolo

Ad 1. Le forme dell'articolo

Articolo *determinativo / indeterminativo* MASCHILE (sg. / pl.)

IL / UN (<i>libro, ragazzo, ...</i>)	I / (dei) (<i>libri, ragazzi, ...</i>)
L' / UN + vocale (<i>attore, uomo, ...</i>)	GLI / (degli) + vocale (<i>attori, uomini, ...</i>)
LO / UNO -i/j + vocale (<i>iettatore, juventino, iato, ieri</i>) -gn (<i>gnomo</i>) -s + consonante (<i>sbirro, storico, ...</i>) -sc (<i>scippo, scioppo, ...</i>) -x,y,z (<i>xilofono, yen, zio, ...</i>) -pn (<i>pneumatico, pneumotorace, ...</i>) -ps (<i>psicologo</i>)	GLI / (degli) -i/j + vocale (<i>iettatore, juventino, iato, ieri</i>) -gn (<i>gnomo</i>) -s + consonante (<i>sbirro, storico, ...</i>) -sc (<i>scippo, scioppo, ...</i>) -x,y,z (<i>xilofono, yen, zio, ...</i>) -pn (<i>pneumatico, pneumotorace, ...</i>) -ps (<i>psicologo</i>)
-w (<i>lo/il whisky, il water</i>) -h (<i>l'hamburger, l'hot dog/lo hot dog, lo handout</i>)	

Articolo *determinativo / indeterminativo* FEMMINILE (sg. / pl.)

LA / UNA (<i>ragazza, sedia, ...</i>)	LE / (delle) (<i>ragazze, sedie, ...</i>)
L' / UN' + vocale (<i>attrice, amica, ...</i>)	LE / (delle) + vocale (<i>attrici, amiche, ...</i>)

ARTICOLO PARTITIVO (di + articoli) / PREPOSIZIONI ARTICOLATE

	il	lo	la	i	gli	le
di	del	dello	della	dei	degli	delle
a	al	allo	alla	ai	agli	alle
da	dal	dallo	dalla	dai	dagli	dalle
in	nel	nello	nella	nei	negli	nelle
con	col			coi		
su	sul	sullo	sulla	sui	sugli	sulle
per						

Ad 2. La variazione formale

- già menzionata nel caso di *w/h* (cf. Hamplová 2004, p. 44 – nel caso della pronuncia „semiconsonantica“ della *w* – *l'whisky*; cf. http://www.treccani.it/enciclopedia/whisky-il-olo_%28La_grammatica_italiana%29/); il *whisky* (96900 occ.) / *lo whisky* (1800 occ.)
- (1) *Lo* / *il* pneumatico (*i* pneumatici invernali / *gli* pneumatici invernali – 97500 / 96500 occorrenze su google.it)

Il pneumatico / lo pneumatico

Per quel che riguarda l'uso dell'articolo (e quindi della preposizione articolata) col sostantivo *pneumatico*, si può dire che l'alternanza degli articoli *il/lo* e *un/uno* (e naturalmente dei plurali corrispondenti *i/gli*, *dei/degli*) corrispondono i primi a un registro più familiare, mentre i secondi appartengono ad un uso più sorvegliato della nostra lingua. Niente quindi vieta di usare *gli uni* o *gli altri* anche se, nello scritto e negli usi più formali, si ritiene che siano più indicate le forme *lo pneumatico*, *uno pneumatico*, *gli pneumatici*, *degli pneumatici*.

*A cura di Raffaella Setti
Redazione Consulenza Linguistica
Accademia della Crusca*

30 settembre 2002

(2) *Gli italiani* / *Gl'italiani* (sfumatura alquanto arcaizzante) / * *gl'avversari* / ??? *gl'idioti*

(3) *Con il passare del tempo* / *col passare del tempo* (511.000 vs. 439.000)

(4) *per il mio amico* / *pel mio amico* – molto arcaizzante (tipico dell'uso ottocentesco)

- Člen vs. člen rodiny :)

(5) *Me lo dice la mia mamma* / *Me lo dice mia mamma* (Google 19100 / 52200)

(6) **Me lo dice il mio padre* / *Me lo dice mio padre* (Google 0 / 79700)

(7) *Mio cugino di Firenze* / *Il mio cugino di Firenze*

- Člen s předložkou / předložka + název kraje (Hamplová, s. 49, e)

(8) *Chi vive in Veneto* / *nel Veneto* (Google 148000 / 144000)

(9) *Chi vive in Lazio* / *nel Lazio* (Google 2760 / 822000)

Ad 3. La funzione degli articoli

- questione complessa ed intricata... mi attengo, a grandi linee, a Christopher Lyons, *Definiteness*, Cambridge, Cambridge UP 1999.

- 1) La funzione anaforica / cataforica
- 2) La funzione associativa
- 3) La segnalazione delle entità *uniche (unicità) – inclusive (inclusività)*
- 4) La funzione generica – funzione altamente grammaticale

Queste funzioni mettono in gioco, in modo complesso, i seguenti fattori: familiarità/notorietà, identificabilità, parlante/ascoltatore, conoscenze generali (condivise), e, last but not least, il grado di grammaticalizzazione (che complica le cose...)

- a. Ho comprato una macchina oggi.
- b. Ho comprato la macchina oggi.

Ad 1.

- a. In questo filmato amatoriale, pubblicato su Twitter, girato nella stazione degli autobus di Afula, **una donna** palestinese viene colpita dagli agenti: **la donna** sarebbe ferita.
- b. **Il fatto** che li conosci da un po' di tempo non è una scusa...
- c. Sono orgoglioso per **la scelta** del mio partito di privilegiare gli interessi della Sicilia a operazioni avventuriere.

Ad 2. Cross-bridging reference (una specie di combinazione della funzione anaforica e delle conoscenze generali condivise...)

- a. Ho dovuto prendere un taxi per andare in centro. **Il tassista**, infatti, mi ha confermato che c'era uno sciopero dei mezzi pubblici...
- b. Siamo arrivati a New York con un ritardo di tre ore. Infatti, **l'aereo** aveva avuto qualche problema al decollo.

Ad 3. Unicità/inclusività (cf. Hamplová 2004, p. 45, 3.)

- a. **La Luna** inizialmente era molto più vicino alla Terra.
- b. **La Terra** gira intorno al Sole.

Forse rientrano qui tutti i casi trattati in Hamplová 2004, pp. 48-50:

- Nomi propri (diverso grado di grammaticalizzazione: il Boccaccio vs. *il Mozart)
- Paesi (l'Italia, la Francia)
- Regioni (la Toscana, il Veneto)
- Continenti (l'Europa, l'Africa)
- Isole (la Sicilia, la Sardegna)
- Alcune città (L'Aquila, La Spezia, il Cairo, ...)
- Monumenti storici (il Colosseo)
- Fiumi, laghi, ... (il Po, il Trasimeno)
- Monti, vulcani (le Dolomiti, il Vesuvio)
- /- Squadre :) la Roma, la Juve, il Palermo/

Ad 4. La funzione generica – qui entrano in gioco le maggiori differenze tra le lingue (che hanno gli articoli), cf. Lyons 1999, p. 51

- a. **Il leone** è un mammifero carnivoro.
- b. **Il cotone** si lava senza particolari attenzioni (cf. *Cotton is easy to wash / Le coton se lave facilement*).
- c. Mi piacciono **(i) romanzi gialli** (cf. I like detective novels / j'aime beaucoup les romans policiers).

Problemi/variazioni/concorrenza:

- 1) Mi passi **il martello**, per favore?
- 2) Mi passi **un martello**, per favore?
- 3) Maria è andata a farsi un giro **con la macchina** che si è appena comprata.
- 4) Maria è andata a farsi un giro **con una macchina** che si è appena comprata.

(Lyons 1999, p. 8: “the indefinite article does not signal non-uniqueness; rather it does not signal uniqueness. Indefinites are neutral with respect to uniqueness.”)

- 5) Attenti **al cane**. (uso associativo?)
- 6) ?Attenti **a un cane**.

Riguardo all'articolo indeterminativo cf. Hamplová 2004, p. 56

Neurčitý člen se u jmen obecných klade:

- 5. před adjektivy namísto vynechaného podstatného jména:
 - *Restituisco questa rivista e ne prenderei una più recente.*
 - *Ha scelto due rose rosse e una bianca.*

Davvero un articolo indeterminativo?